

Communiqué

For immediate release

New Tool to Support English-speaking Caregivers

In the Centre-du-Québec Region

Bécancour, July 20, 2020 –The Centre for Access to Services in English (CASE), in collaboration with the organization L'Appui Centre-du-Québec, has put together a resource guide to support English-speaking caregivers living in the Centre-du-Québec region.

Paper copies of this new information guide will be distributed by both CASE and other partner organizations, such as the CIUSSS-MCQ. CASE has also created a new section on its own website specifically for caregivers, which will be updated regularly. The caregiver's guide and other helpful documents of interest can be accessed directly from the CASE website.

Shannon Keenan, Executive Director of CASE, explains: “Over the past few years, when we met with caregivers, we came to realize that there was not a lot of material to support them that was available in English. The goal of this project was neither to create nor to invent new tools, but to see what information is already out there, and then adapt it and translate it for the English-speaking community.”

There are over 6000 English speakers in the Maurice and Centre-du-Québec region. These new tools should make it easier for caregivers to find out what resources are available to support them, and remind them of the importance of reaching out to ask for help. To get a copy of the guide, follow this link to the CASE website, <https://www.casemcq.com/caregivers> or call 1-833-850-5560.

Janik Ouimet, the director of L'Appui Centre-du-Québec, is happy with the outcome. “We are glad that CASE responded to our call for projects in November 2019 by proposing an initiative that reaches this particular clientele, who we would have had trouble reaching otherwise. This project will allow us to keep a larger number of caregivers in the region informed about the services that are available.”

Caregiver Support Line Available for English-speakers

Besides the information guide, a Caregiver Support Line (“Info-aidant” in French) is available to support English-speakers in their mother tongue. This is a free, confidential, and professional telephone listening and support line that can also offer information, resources, and references. This service is available from 8 a.m. to 8 p.m., 7 days per week. You can call 1-855-852-7784, or send an email to info-aidant@lappui.org.

About « L’Appui »

Over the past several years, “L’Appui Centre-du-Québec” has invested over 2.5 million in the community to finance information services, trainings, psychosocial support, and respite care for caregivers of seniors. Its mission is to improve caregivers’ quality of life, in partnership with other organizations of the region. For more information about L’Appui and the services available in general to caregivers in the Centre-du-Québec, visit their website at www.lappuicdq.org

-30-

Source :
Janik Ouimet, Director
direction@lappuicdq.org
819 293-6309 or 819 690-4937 (cell)

-Press release translated by CASE.

Communiqué

Pour diffusion immédiate

Un nouvel outil pour sensibiliser les « Caregivers »

Bécancour, 20 juillet 2020 – Le Centre d'accès pour services en anglais (CASE), qui a pour mission d'offrir du soutien et des ressources pour faciliter et promouvoir le bien-être de la population anglophone des régions du Centre-du-Québec et de la Mauricie, a conçu, en collaboration avec l'Appui Centre-du-Québec, un guide d'information à l'intention des proches aidants anglophones.

En plus de créer un guide d'information qui sera distribué par l'organisme et par les partenaires de la région, comme au CIUSSSMCQ par exemple, on a créé une section Caregivers sur le site web de l'organisme et on y retrouve d'autres outils ont été traduits. Cette section sera d'ailleurs alimentée régulièrement.

« Nous avons côtoyé dans les dernières années des proches aidants et on a fait le constat qu'il n'y avait vraiment pas beaucoup d'informations traduites en anglais pour bien les accompagner. L'objectif du projet n'était pas réinventer ou de créer de nouveaux outils, mais bien de rapatrier l'information et les outils existants afin de les traduire et de les adapter à notre clientèle anglophone » souligne Shannon Keenan, directrice de CASE.

Au Centre-du-Québec et en Mauricie, il y a plus de 6 000 anglophones. Le but de cet outil est de faciliter la compréhension pour les proches aidants sur les ressources disponibles et sur l'importance d'aller chercher de l'aide. Pour obtenir une copie du guide, rendez-vous sur le site web de CASE <https://www.casemcq.com/caregivers> ou appelez au 1 833 850-5560.

« L'Appui Centre-du-Québec est heureux que le Centre For Access to Services in English Mauricie/Centre-du-Québec ait répondu à l'appel de projets lancé en novembre 2019 par cette initiative d'informer cette clientèle que nous aurions eu beaucoup de mal à rejoindre autrement. Ce projet permettra d'informer et de rejoindre un plus grand nombre de proches aidants» mentionne Janik Ouimet, directrice de l'Appui Centre-du-Québec.

La ligne Info-aidant également accessible pour les anglophones

En plus de cette boîte à outils, il est important de rappeler que le service Info-aidant est une ligne d'écoute, d'information et de références professionnelle, confidentielle et gratuite accessible aussi en anglais. Il est possible de parler à un conseiller au proche aidant dans sa langue maternelle et d'obtenir des informations et du soutien. Le service est

disponible 7 jours sur 7, de 8h à 20h, en téléphonant au 1 855 852-7784 ou en écrivant à info-aidant@lappui.org.

À propos de l'Appui

Au cours des dernières années, l'Appui Centre-du-Québec a injecté plus de 2.5 millions dans la communauté pour financer des services d'information, de formation, de soutien psychosocial et de répit pour les personnes proches aidantes d'âinés. Rappelons que l'Appui a pour mission d'améliorer la qualité de vie des personnes proches aidantes de la région en partenariat avec les organismes du milieu. Pour plus d'information sur l'Appui et les ressources disponibles pour les proches aidants au Centre-du-Québec, visitez www.lappuicdq.org.

-30-

Source :
JanikOuimet, directrice
direction@lappuicdq.org
819 293-6309 ou 819 690-4937 (cellulaire)